



สำนักภาษาต่างประเทศ

| | | | |
|-------------------|--|------|----------|
| งานแปลข่าวอาเซียน | | | |
| ประเทศ | สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา | หมวด | เศรษฐกิจ |
| ข่าวประจำวัน | ๒๘ ธันวาคม ๒๕๕๙ | | |
| หัวข้อข่าว | รัฐบาลเมียนมามีแผนจะขายบ้านให้กับผู้เกษียณอายุและผู้มีรายได้น้อย | | |

รัฐบาลเมียนมากำลังวางแผนจะขายที่อยู่อาศัยในเมืองหลวง กรุงเนปิดอร์ (Nay Pyi Taw) สำหรับผู้เกษียณอายุและผู้ที่มีรายได้น้อยผ่านแผนการผ่อนชำระเป็นงวด ๆ ที่บริหารจัดการโดยธนาคารการก่อสร้างและพัฒนาที่อยู่อาศัย

รัฐบาลกำหนดวางแผนในการพัฒนาโครงการที่อยู่อาศัย ๒ โครงการอยู่ในกรุงเนปิดอร์ ได้แก่ โครงการบ้านยัน อ่อง มินท์ (Yan Aung Myin) ในเขตชุมชนยะไซรีรี และโครงการบ้านเว้ นาน ธา (Shwe Nant Thar) ในเขตชุมชนโอดาทาฮีรี

นาย วิน เนียง รองผู้อำนวยการกรมพัฒนาชนบท กล่าวว่า “โครงการบ้าน ยัน อ่อง มินท์ สร้างบนเนื้อที่ ๑๐๐ เอเคอร์ (๔๐.๕ ไร่) ซึ่งที่ดินแปลงดังกล่าวตั้งอยู่ในเขตป่าสงวน”

ประมาณร้อยละ ๓๔ ของที่ดินทั้งหมดจะถูกใช้สำหรับการสร้างอาคารห้องชุด และส่วนที่เหลือจะใช้สำหรับเป็นพื้นที่นันทนาการ โรงเรียน และสวนสาธารณะ โดยจะดำเนินการก่อสร้างห้องชุด จำนวน ๒,๑๔๔ ห้อง โครงการนี้จะเริ่มพัฒนาในปี ๒๕๖๐ - ๒๕๖๑ ซึ่งคาดว่าจะแล้วเสร็จภายในเวลา ๒ ปี

ห้องชุด ๑ ห้องนอน ราคาประมาณ ๑๐ ล้านจ๊าด (๒๖๒,๐๐๐ บาท) ขนาด ๒ ห้องนอน ราคาประมาณ ๒๐ ล้านจ๊าด (๕๒๔,๐๐๐ บาท) ขนาด ๓ ห้องนอน ราคาประมาณ ๓๐ ล้านจ๊าด (๗๘๖,๐๐๐ บาท) และขนาดที่ใหญ่กว่า ๓ ห้องนอน ราคาประมาณ ๔๐ ล้านจ๊าด (๑,๐๔๘,๐๐๐ บาท)

| | |
|----------------|---|
| ที่มาของข่าว : | http://www.nationmultimedia.com/news/aec/asean_plus/30302964 |
| วันที่พิมพ์ : | ๒๘ ธันวาคม ๒๕๕๙ |

ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ :

๑. คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่น่าเชื่อถือได้จากสำนักข่าวจากรีด้าโพสต์
๒. ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์ และจำกัดการค้นหาเฉพาะเว็บไซต์ที่ลงท้ายด้วย .go.th, .org, .edu เป็นต้น
๓. แปลข่าวจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปล เช่น พจนานุกรมทั้งแบบเล่ม และแบบออนไลน์ คลังคำศัพท์ของสำนักภาษาต่างประเทศ ข้อมูลเฉพาะทางและศัพท์เฉพาะทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

| | | |
|---------------|-------------------------|----------------------------------|
| ผู้ปฏิบัติงาน | นางสาวพันขวัญ มิ่งขวัญ | นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ |
| กลุ่มงาน | ภาษาอังกฤษ | ลำดับที่/๖๐ /๖๐ |
| ผู้ทาน | นางสาวสิรินดา จันทริกซ์ | ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ |
| ผู้ตรวจ | นางสินีนารถ ดุลยสุข | ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ |